




Paid Family Leave

Guida per i datori di lavoro

Programma

1. Perché è utile il congedo familiare retribuito nello Stato di New York
2. Panoramica sul congedo familiare retribuito (Paid Family Leave, PFL)
3. Responsabilità dei datori di lavoro
4. PFL e altre politiche pertinenti
5. Risorse
6. Domande dei partecipanti

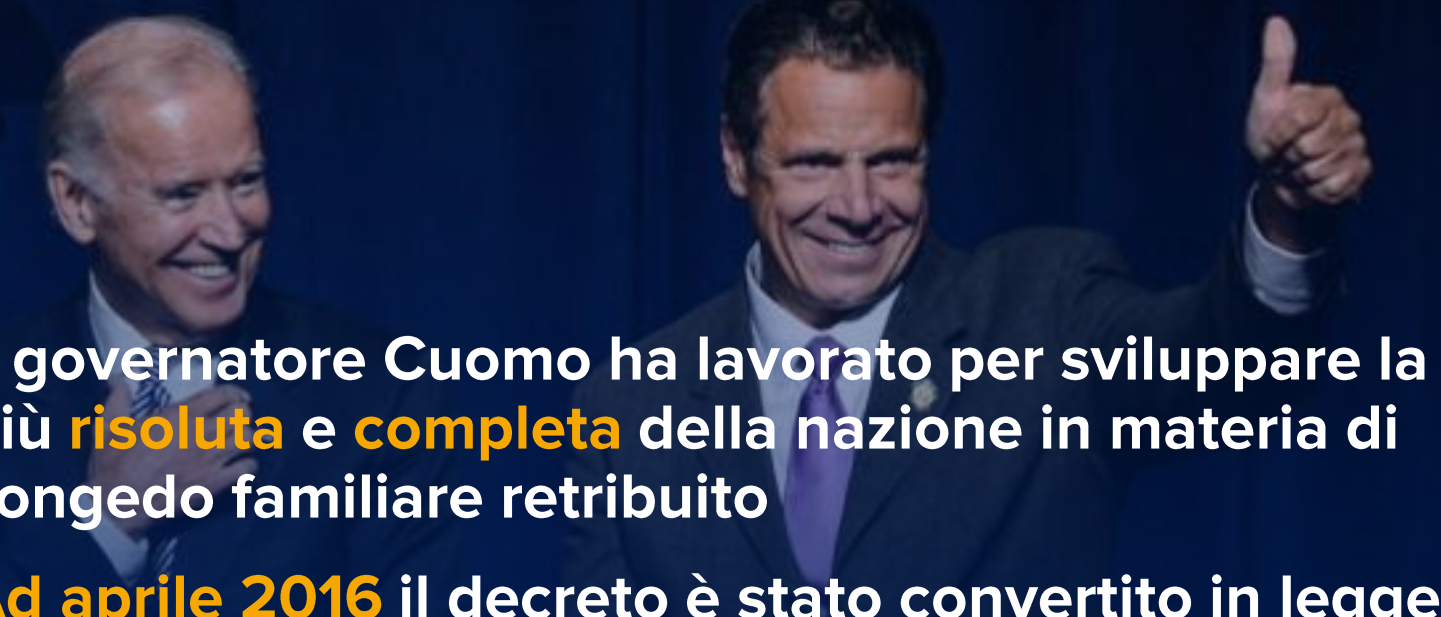


Perché è utile il congedo familiare retribuito?

Perché richiedere il congedo familiare retribuito?

- 1** Per i dipendenti diventa difficile conservare il proprio posto di lavoro mentre si prendono cura di un proprio familiare in uno specifico momento del bisogno
- 2** Le pressioni possono influire negativamente sulle prestazioni lavorative e sul luogo di lavoro
- 3** Un congedo retribuito aumenta le probabilità di rientro al lavoro dei dipendenti, con conseguente aumento della fidelizzazione e riduzione dei costi per i datori di lavoro

Lo Stato di New York alla guida della nazione

- 
- A photograph of Governor Andrew Cuomo in a dark suit and purple tie, smiling and giving a thumbs-up gesture. He is standing next to another man who is also smiling. The background is dark and out of focus.
- Il governatore Cuomo ha lavorato per sviluppare la politica più **risoluta** e **completa** della nazione in materia di congedo familiare retribuito
 - **Ad aprile 2016** il decreto è stato convertito in legge

Fondamenti del congedo familiare retribuito

- Il congedo familiare retribuito è un'assicurazione totalmente finanziata dai lavoratori
- Garantisce la retribuzione delle assenze e la tutela del posto di lavoro dei dipendenti per:



Occuparsi di un neonato



Prendersi cura di familiari malati



Assistere un familiare se un altro familiare è richiamato in servizio militare attivo all'estero

Ricorsi al congedo familiare retribuito

Assistenza telefonica: **(844) 337-6303**

Sito Web: www.ny.gov/PaidFamilyLeave



**Paid Family
Leave**

Occuparsi del proprio figlio

Consente ad entrambi i genitori di occuparsi del proprio figlio nei primi 12 mesi da:

Nascita

Adozione

Affidamento

Cura di un familiare malato

Garantisce l'assenza da lavoro retribuita per prendersi cura di:

- un familiare
- con gravi problemi di salute

Cura di un familiare malato

Tra i familiari interessati rientrano:

- coniuge
- suocero/suocera
- convivente
- genitore acquisito
- figlio/figlia
- nonno/nonna
- figlio/figlia acquisita
- nipote
- genitore

Questi familiari **possono vivere al di fuori** dello Stato di New York e perfino all'estero.

Cura di un familiare malato

Sono considerati gravi problemi di salute tutte le malattie, gli infortuni, le menomazioni o i disturbi fisici o mentali che necessitano di:

1. **cure in regime di ricovero ospedaliero;** oppure
2. **supervisione o terapia continuativa** da parte di un operatore sanitario

Cura di un familiare malato

Esempi di gravi problemi di salute:

- la madre di un dipendente deve sottoporsi a chemioterapia
- il padre di un dipendente è in convalescenza dopo un intervento
- il figlio di un dipendente deve sottoporsi a una terapia per la disintossicazione

Cura di un familiare malato

Esempi di problemi di salute non considerati gravi ai fini del congedo familiare retribuito:

- normale raffreddore/influenza
- visita dentistica o trattamento ortodontico di routine
- trattamento di chirurgia estetica

Assistenza durante il richiamo in servizio militare

Per prestare assistenza ad altri familiari quando un coniuge, figlio, convivente o genitore è richiamato in servizio militare attivo all'estero. I casi possibili sono:

- Richiamo in servizio con breve preavviso
- Operazioni militari e attività correlate
- Riposo, recupero o terapia del familiare in servizio
- Attività successive alla chiamata in servizio
- Adempimento di obblighi economici/legali
- Assistenza ai minori del familiare militare



Sussidi

Assistenza telefonica: **(844) 337-6303**

Sito Web: **www.ny.gov/PaidFamilyLeave**



**Paid Family
Leave**

Sussidi per assenza

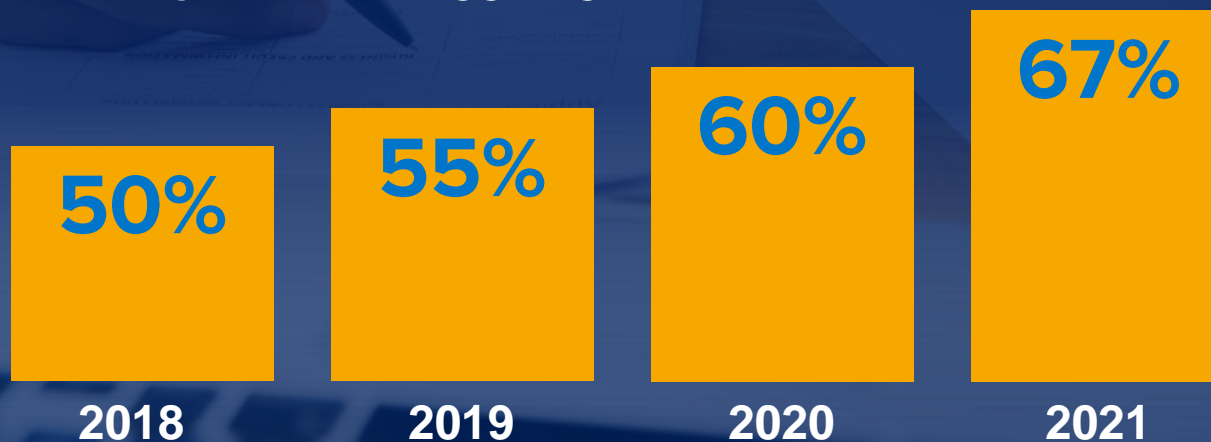
I sussidi per assenza **vengono introdotti in modo graduale** a partire dal 1° gennaio 2018 per una durata iniziale di **8 settimane** fino a raggiungere **12 settimane** entro il 2021



* Il Dipartimento dei servizi finanziari valuterà il mercato ogni anno prima dell'aumento dei sussidi

Sussidi al salario

I sussidi **vengono introdotti in modo graduale** a partire dal 1° gennaio 2018 e saranno corrisposti nella misura pari al **50%** del salario settimanale medio di un dipendente, raggiungendo il **67%** entro il 2021



* Il tetto massimo dei sussidi sarà pari alla percentuale stabilita per il salario settimanale medio dello Stato di New York

Diritti e tutele dei dipendenti

I lavoratori beneficiano di congedo retribuito e:

- **Tutela del posto di lavoro**
- **Assicurazione sanitaria** continuata durante il periodo di congedo
 - I lavoratori continuano a versare la propria quota, se prevista
- **Tutela da discriminazioni e ritorsioni** a seguito della richiesta o del godimento del congedo familiare retribuito

Contributi dei dipendenti

Assistenza telefonica: (844) 337-6303

Sito Web: www.ny.gov/PaidFamilyLeave



**Paid Family
Leave**

Quanto versano i dipendenti?

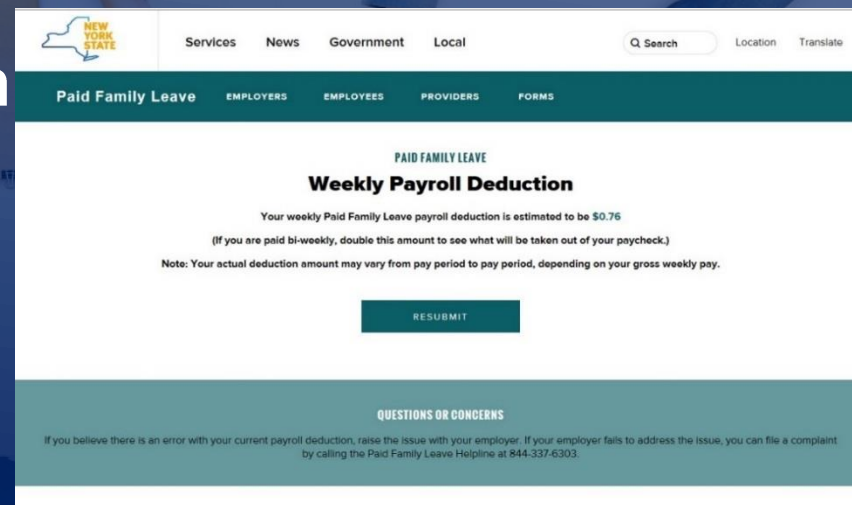
- Per questi sussidi è riconosciuta una piccola ritenuta sullo stipendio settimanale dei dipendenti
- La ritenuta sullo stipendio per il 2018 è pari allo 0,126% del salario settimanale dei dipendenti
 - Il tetto massimo annuo di contributi è di \$85,56
 - Se un dipendente guadagna meno del salario settimanale medio dello Stato di New York, il suo contributo annuo sarà inferiore al tetto massimo

Ad esempio: Se quest'anno un dipendente guadagnerà **\$27.000 (\$519 settimanali)**, il versamento per il congedo familiare retribuito sarà di **65 cent** settimanali

Programma di calcolo delle ritenute settimanali

È disponibile un programma di calcolo delle ritenute settimanali:

ny.gov/PFLcalculator



The screenshot shows the New York State Paid Family Leave calculator interface. At the top, there is a navigation bar with the New York State logo, links for Services, News, Government, and Local, a search bar, and links for Location and Translate. Below this is a secondary navigation bar with 'Paid Family Leave' and sub-links for EMPLOYERS, EMPLOYEES, PROVIDERS, and FORMS. The main content area is titled 'PAID FAMILY LEAVE' and 'Weekly Payroll Deduction'. It displays the estimated deduction of \$0.76 per week, with a note that bi-weekly payers should double this amount. A 'RESUBMIT' button is located below the text. At the bottom, there is a section for 'QUESTIONS OR CONCERNS' with a link to file a complaint.

NEW YORK STATE

Services News Government Local

Q Search Location Translate

Paid Family Leave EMPLOYERS EMPLOYEES PROVIDERS FORMS

PAID FAMILY LEAVE

Weekly Payroll Deduction

Your weekly Paid Family Leave payroll deduction is estimated to be \$0.76
(If you are paid bi-weekly, double this amount to see what will be taken out of your paycheck.)

Note: Your actual deduction amount may vary from pay period to pay period, depending on your gross weekly pay.

RESUBMIT

QUESTIONS OR CONCERNS

If you believe there is an error with your current payroll deduction, raise the issue with your employer. If your employer fails to address the issue, you can file a complaint by calling the Paid Family Leave Helpline at 844-337-6303.

Esempi di copertura del congedo familiare retribuito per il 2018

Salario settimanale	Contributo PFL settimanale	Periodo max assenza da lavoro	Retribuzione settimanale per PFL	Sussidio massimo percepito
\$500 (\$26,000 annui)	\$0.63/settimana (\$32.76 annui)	8 settimane	\$250	\$2000
\$1305,92 (\$67,907 annui)	\$1.65/settimana (\$85.56 annui)	8 settimane	\$652.96	\$5223.68

Idoneità dei dipendenti

Assistenza telefonica: **(844) 337-6303**

Sito Web: www.ny.gov/PaidFamilyLeave



**Paid Family
Leave**

Chi ne ha diritto?

- Per i datori di lavoro del settore privato è obbligatoria la partecipazione
- I datori di lavoro del settore pubblico possono scegliere di aderire
- Possono essere inclusi nella copertura anche i dipendenti del settore pubblico se il sindacato da cui sono rappresentati ha riconosciuto il congedo familiare retribuito nel contratto collettivo di lavoro

Chi ne ha diritto?

Ne hanno diritto i dipendenti che lavorano regolarmente:

- **Almeno 20** ore settimanali
 - Per **26** settimane consecutive
- **Meno di 20** ore settimanali
 - Per **175** giorni

Il diritto dei dipendenti non dipende dalla loro **cittadinanza** e/o dal loro **status di immigrazione**

I dipendenti possono rinunciare alla copertura?

I dipendenti che non raggiungono la durata occupazionale minima possono presentare richiesta di rinuncia, i cui moduli sono disponibili sul sito ny.gov/PaidFamilyLeave

- I dipendenti che presentano richiesta di rinuncia **non avranno diritto** ai sussidi e saranno **esentati** dal versamento dei contributi

La rinuncia può essere revocata?

- La rinuncia sarà revocata automaticamente al variare dell'orario di lavoro o potrà essere revocata volontariamente dal lavoratore in qualsiasi momento
- Il lavoratore inizierà a versare i contributi per il congedo familiare retribuito insieme agli eventuali arretrati dovuti



Richiesta di congedo familiare retribuito

Assistenza telefonica: **(844) 337-6303**

Sito Web: www.ny.gov/PaidFamilyLeave



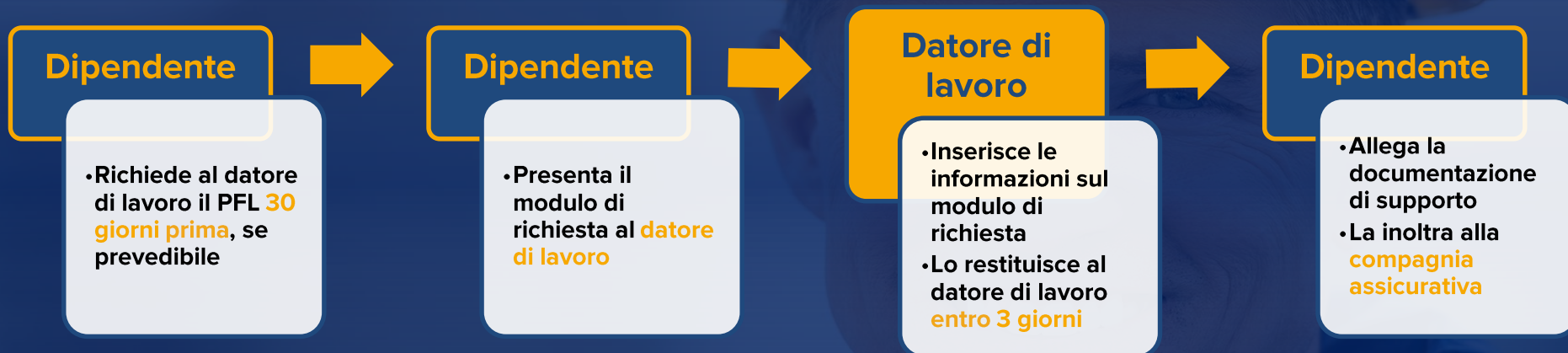
**Paid Family
Leave**

Quando può un dipendente richiedere il congedo familiare retribuito?

Gennaio 2018						
■	1	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■
■	■	■				

- A partire dal **1° gennaio**
- Importo massimo del sussidio disponibile **una volta ogni 52 settimane**

Come è richiesto il congedo



Le compagnie assicurative dovranno saldare o rifiutare la richiesta entro **18 giorni dalla ricezione**

Procurarsi i moduli di richiesta

I dipendenti possono procurarsi i moduli di richiesta del congedo familiare retribuito presso:

- Voi
- La vostra compagnia assicurativa
- Il sito ny.gov/PaidFamilyLeaveApply

NEW YORK STATE | **Paid Family Leave** | **Request For Paid Family Leave (Form PFL-1)**

PART A - EMPLOYEE INFORMATION (to be completed by the employee)

- Employee's legal name (last name, middle initial, last name)
- Other last names, if any, under which employee has worked
- Employee's mailing address (Street address, City, State, Zip code, County (if not U.S.A.))
- Employee's Social Security number (SSN)
- Employee's date of birth (MM/DD/YYYY)
- Employee's primary telephone number
- Employee's email address
- Employee's gender (Male/Female)
- Employee's preferred language (English, Spanish, Polish, Chinese, Italian, Hindi, Other)
- Employee's ethnicity and race (Optional, for purposes of health demographic only (U.S. Centers for Disease Control and Prevention (CDC) code set, version 1.0)). Includes categories for Hispanic/Latino/Spanish origin and race/ethnicity.

Paid Family Leave (PFL) Request

- Reason for PFL request (Child with care, Care to family member, Military qualifying event)
- The family member is employee's (Child, Spouse, Domestic partner, Parent, Parent-in-law, Grandparent, Grandchild)
- Estimated PFL start date (MM/DD/YYYY)
- Estimated PFL end date (MM/DD/YYYY)
- If providing less than 30 days advance notice to the employer from the date in 13, please explain:

PFL-1 (04/17) Page 1 of 4 | If you need assistance, please call (844) 337-6303 | www.ny.gov/PaidFamilyLeave | BARCODE

Gestione delle controversie

- In caso di rifiuto della richiesta, il dipendente può richiedere un riesame
- La composizione delle controversie è affidata a un arbitro imparziale

Tutela dalle discriminazioni

Un dipendente può presentare una denuncia per discriminazione all'Ente per gli infortuni sul lavoro (Workers' Compensation Board) se il proprio datore di lavoro:

- non lo reintegra con la stessa mansione o con una mansione equivalente,
- lo licenzia,
- gli riduce lo stipendio e/o gli incentivi oppure
- lo sanziona

per aver richiesto o goduto del congedo familiare retribuito.



Promemoria per il datore di lavoro

Assistenza telefonica: **(844) 337-6303**

Sito Web: www.ny.gov/PaidFamilyLeave



**Paid Family
Leave**

(1) Accertarsi di avere la copertura per il congedo familiare retribuito

- Per informazioni sulla politica, rivolgersi al proprio intermediario assicurativo
- Se si possiede già un'assicurazione autonoma contro gli infortuni, sottoscrivere un'assicurazione autonoma o stipulare una polizza distinta per il congedo familiare retribuito
- Per un elenco delle compagnie assicurative approvate che offrono polizze per il congedo, visitare il sito dfs.ny.gov/PFL

(2) Informare i dipendenti in merito al congedo familiare retribuito

- Il **materiale cartaceo** andrà aggiornato per includere le informazioni sul congedo familiare retribuito
- Modelli di manuali o di altri materiali informativi sono disponibili nella sezione “Employer” del sito **ny.gov/PaidFamilyLeave**

(3) Applicare le ritenute in busta paga


- Applicare le ritenute sul salario dei dipendenti per il pagamento di questa assicurazione
- All'occorrenza, è disponibile un apposito programma di calcolo delle ritenute sul sito [ny.gov/PFLcalculator](https://www.ny.gov/PFLcalculator)

(4) Informare i dipendenti non aventi diritto in merito alle rinunce

- I dipendenti non aventi diritto, cioè che non soddisferanno i requisiti di ore lavorate necessari per l'idoneità, dovranno essere informati della possibilità di **rinunciare alla copertura**
- A questi dipendenti andrà fornito un modulo di rinuncia, disponibile sul sito **ny.gov/PaidFamilyLeave**
- Conservate una copia di tutte le richieste di rinuncia

(5) Esporre una notifica ai dipendenti

- La vostra compagnia assicurativa vi ha fornito una notifica ai dipendenti (modulo PFL-120) che attesta l'esistenza della polizza per il congedo familiare retribuito.
- Se disponete di un'assicurazione autonoma, potete ottenere questa notifica contattando via e-mail il Workers' Compensation Board all'indirizzo **Certificates@wcb.ny.gov**
- Esponete e tenete bene in vista questa notifica



Congedo familiare retribuito e altre politiche pertinenti

Assistenza telefonica: **(844) 337-6303**

Sito Web: www.ny.gov/PaidFamilyLeave



**Paid Family
Leave**

Quali sono le similitudini tra congedo familiare retribuito (PFL) e FMLA?

Sia il congedo familiare retribuito che il congedo per motivi familiari e di salute (Family and Medical Leave Act, FMLA) garantiscono:

- Assenza da lavoro per:
 - occuparsi di un nuovo figlio
 - prendersi cura di familiari malati
 - assistere un familiare se un altro familiare è richiamato in servizio militare attivo all'estero
- Tutela del posto di lavoro
- Assicurazione sanitaria continuata durante il congedo

Quali sono le differenze tra congedo familiare retribuito (PFL) e FMLA?

	PFL	FMLA
Sussidi	Retribuiti	Non retribuiti
Copertura	<ul style="list-style-type: none"> Tutti i datori di lavoro del settore privato I datori di lavoro del settore pubblico possono aderire Con almeno un dipendente durante un anno civile 	<ul style="list-style-type: none"> Datori di lavoro del settore pubblico e privato con almeno 50 dipendenti in un raggio di 120 chilometri
Idoneità	<ul style="list-style-type: none"> Dopo 26 settimane consecutive di impiego, se regolarmente al lavoro per almeno 20 ore settimanali Dopo 175 giorni di lavoro, se regolarmente al lavoro per meno di 20 ore settimanali 	<ul style="list-style-type: none"> 12 mesi di impiego 1.250 ore di lavoro nei 12 mesi precedenti il congedo
Motivo del congedo	<ul style="list-style-type: none"> I dipendenti non possono richiederlo per gravi problemi di salute personali Può essere richiesto per prendersi cura di un figlio di qualsiasi età 	<ul style="list-style-type: none"> Il dipendente può richiederlo per gravi problemi di salute personali Può essere richiesto solo per prendersi cura di un figlio minore di 18 anni o “incapace di prendersi cura di sé a causa di una disabilità mentale o fisica”
Durata del congedo	<ul style="list-style-type: none"> Solo a incrementi di intera giornata 	<ul style="list-style-type: none"> Su base oraria
Permesso retribuito	<ul style="list-style-type: none"> I datori di lavoro non possono chiedere ai dipendenti di utilizzare i permessi retribuiti durante il congedo 	<ul style="list-style-type: none"> I datori di lavoro possono obbligare un dipendente a utilizzare i permessi retribuiti durante il congedo

E quali tra congedo familiare retribuito e altri tipi di congedo?

- **Invalidità a breve termine:** i dipendenti non possono percepire contemporaneamente i sussidi di invalidità e quelli del congedo familiare retribuito
- **Indennità per infortunio sul lavoro:** i dipendenti non possono percepire i sussidi del congedo familiare retribuito mentre percepiscono l'indennità per una disabilità totale sul lavoro
 - I dipendenti inseriti in un piano di riduzione degli stipendi possono avere diritto ai sussidi

Che fare se si offre già il congedo familiare retribuito?

I datori di lavoro sono liberi di offrire un sussidio per congedo familiare retribuito **più generoso**

Polizze assicurative stipulate con una compagnia:

- I datori di lavoro discuteranno delle opzioni con la propria compagnia assicurativa
- La compagnia fornirà comunicazione del sussidio più vantaggioso al Workers' Compensation Board
- Il Board valuterà se il sussidio presenta condizioni "non meno vantaggiose" di quelle stabilite per legge

Polizze assicurative autonome:

- I datori di lavoro richiederanno la documentazione richiesta al proprio amministratore del programma o al Board
- Forniranno comunicazione del sussidio più vantaggioso al Board
- Il Board valuterà se il sussidio presenta condizioni "non meno vantaggiose" di quelle stabilite per legge

Datori di lavoro che offrono sussidi al di fuori del congedo familiare retribuito: Nessuna ulteriore comunicazione richiesta; occorre tuttavia fornire prova della copertura dei sussidi PFL previsti per legge

Il congedo familiare retribuito è arrivato

Assistenza telefonica: **(844) 337-6303**

Sito Web: **www.ny.gov/PaidFamilyLeave**



**Paid Family
Leave**

Altre risorse per i datori di lavoro

Visitare il sito [ny.gov/PaidFamilyLeave](https://www.ny.gov/PaidFamilyLeave) per avere accesso a:

- Informazioni dettagliate sul congedo familiare retribuito
- Moduli per il congedo familiare retribuito
- Programma di calcolo delle ritenute settimanali in busta paga
- Modelli di manuali e altri materiali informativi
- Domande frequenti sul congedo familiare retribuito

Altre risorse per i datori di lavoro

Assistenza telefonica:
(844) 337-6303

Sito Web:
ny.gov/PaidFamilyLeave

Aggiornamenti via e-mail:
Selezionare “Get Updates” (Richiedi aggiornamenti) in fondo alla pagina del sito Web PFL

GET UPDATES



Domande?

Assistenza telefonica: **(844) 337-6303**

Sito Web: www.ny.gov/PaidFamilyLeave



**Paid Family
Leave**